

and only after such reconsideration is denied to him may said aggrieved person resort to the Superior Court of Puerto Rico with a petition for review. The motion for reconsideration shall be a prerequisite which the petitioner must meet before resorting to the Superior Court. The petition for review shall be filed within the fifteen (15) days following the date on which he was notified of the resolution of the Secretary denying the motion for reconsideration. The petition shall be notified to the Secretary of Public Works."

Section 2.—To carry out the purposes of this Act, there is hereby appropriated to the Department of Health the sum of twenty-five thousand nine hundred and ninety (25,990) dollars, which shall be broken down as follows:

Personal services	\$13,080
General expenses	8,160
Equipment	3,850
Transportation	900

On and after the fiscal year 1955-56, said appropriation may be included within the operating budget of expenses of the Department of Health.

Section 3.—This Act shall take effect July 1, 1954.

*Approved, June 29, 1954.*

(S. B. 248)

[No. 96]  
[Approved, June 29, 1954]

AN ACT

To provide, for the government of the Commonwealth of Puerto Rico, an economical and efficient system for the procurement and supplying of equipment, materials, commodities, and services other than personal, and for the transfer or disposal of surplus property; to repeal Act No. 150, approved May 9, 1945, as amended.

*Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:*

Section 1.—This Act shall be known as the "Procurement and Service Act."

Section 2.—The following terms used in this Act shall have the following meanings:

después de serle negada la misma, podrá acudir ante el Tribunal Superior de Puerto Rico con una petición de revisión. La moción de reconsideración será un requisito que el peticionario deberá cumplir antes de poder acudir ante el Tribunal Superior. La petición de revisión deberá radicarse dentro de los quince (15) días siguientes a la fecha en que se le notificare la resolución del Secretario denegando la moción de reconsideración. La petición deberá ser notificada al Secretario de Obras Públicas."

Sección 2.—Para dar cumplimiento a los propósitos de esta Ley, se asigna al Departamento de Salud la cantidad de veinticinco mil novecientos noventa dólares (\$25,990), que será desglosada en la siguiente forma:

Servicios personales	\$13,080.00
Gastos generales	8,160.00
Equipo	3,850.00
Transportación	900.00

A partir del año económico 1955-1956, dicha asignación podrá ser incluida dentro del presupuesto funcional de gastos del Departamento de Salud.

Sección 3.—Esta Ley empezará a regir el primero de julio de 1954.

*Aprobada en 29 de junio de 1954.*

(P. del S. 248)

[NÚM. 96]  
[Aprobada en 29 de junio de 1954]

LEY

Para proveer para el gobierno del Estado Libre Asociado de Puerto Rico un sistema económico y eficiente para la compra y suministro de equipo, materiales, artículos y servicios no personales, y para el traspaso o disposición de propiedad excedente; para derogar la Ley Núm. 150, aprobada en 9 de mayo de 1945, según ha sido enmendada.

*Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Sección 1.—Esta Ley se conocerá como "Ley de Compras y Servicios."

Sección 2.—Los siguientes términos usados en esta Ley tendrán el significado que se expresa a continuación:

(a) Secretary shall mean the Secretary of the Treasury.

(b) The term "Agency," "Requisitioning Agency," or "Service Agency," shall mean any agency, department, bureau, board, commission or office of the Government of the Commonwealth of Puerto Rico, except such as are authorized by law to make purchases without intervention of the procurement agency of the Commonwealth Government.

(c) The term "Supplies" shall mean equipment, stationery, materials and articles of every kind and description.

Section 3.—The Secretary is hereby authorized and it shall be his duty:

(a) To purchase, authorize the purchase, or otherwise see to the providing of all such supplies, materials, equipment, printing services and non-professional contractual services as may be required by any Commonwealth Government agency; to prescribe standard specifications for the purchase of supplies, materials and equipment; to provide for the inspection and examination thereof; and in every other manner to enforce such specifications.

(b) To prescribe the form and procedure to be used for submitting purchase requisitions and estimates of the supplies required, covering specific periods of time.

(c) To have charge of all central warehouses and repair shops heretofore or hereafter established, for the purpose of serving more than one government agency.

(d) To maintain and operate all central printing and reproduction services heretofore or hereafter established, for the purpose of serving more than one agency.

(e) To sell or transfer to or among government agencies, any surplus goods, materials or equipment obsolete or unused; or to sell same to private consumers, in the form and manner herein provided; and to compel the respective agencies to make in all cases the proper adjustments in their accounting.

Section 4.—The Secretary is hereby authorized to create in the Department of the Treasury an administrative unit to

(a) Secretario significará el Secretario de Hacienda.

(b) El término "Agencia", "Agencia Solicitante", o "Agencia de Servicio", significará cualquier agencia, departamento, negociado, junta, comisión u oficina del Gobierno Estatal de Puerto Rico, exceptuando aquéllas autorizadas por ley para efectuar compras sin la intervención de la agencia compradora del Gobierno del Estado.

(c) El término "Suministros" significará, equipo, efectos de escritorio, materiales y artículos de cualquier clase y descripción.

Sección 3.—El Secretario tendrá autoridad para, y será su deber:

(a) Comprar, autorizar que se compre, o de cualquier otra forma hacer que se provean todos aquellos suministros, materiales, equipo, servicios de imprenta y servicios contractuales no profesionales que requiera cualquier agencia del Gobierno Estatal; prescribir las especificaciones "standard" para la compra de suministros, materiales y equipo; proveer para la inspección y examen de los mismos; y en cualquier otra forma obligar a que se cumpla con dichas especificaciones.

(b) Prescribir la forma y procedimiento que deberá usarse al someter requisiciones para compras, y al someter los estimados para materiales requeridos cubriendo períodos específicos de tiempo.

(c) Tener a su cargo todos los almacenes centrales y talleres de reparaciones, establecidos o que en el futuro se establezcan, con el propósito de servir a más de una agencia gubernamental.

(d) Mantener y operar todos los servicios centrales de imprenta y reproducción ahora establecidos o que en el futuro se establezcan con el propósito de servir a más de una agencia.

(e) Vender o traspasar a, o entre agencias gubernamentales, cualesquiera excedentes de provisiones, materiales o equipo obsoleto o que no se le dé uso; o vender el mismo a compradores particulares, en la forma y manera que se provee en la presente; y obligar a que se haga en todos los casos los debidos ajustes en la contabilidad de las respectivas agencias.

Sección 4.—El Secretario queda por la presente autorizado para crear en el Departamento de Hacienda una unidad admi-

which he may delegate the powers conferred upon him by this Act; and to promulgate, for the administration of this statute, the necessary rules and regulations which shall, upon promulgation, have the force of law. Rules and regulations shall be prepared for the following purposes, among others:

(a) To authorize any department or agency to procure, without intervention of the administrative unit to be established by the Secretary, certain supplies, materials, equipment, printing services, or non-professional contractual services, and to prescribe the manner in which the acquisition thereof is to be made.

(b) To authorize any department or agency to purchase supplies or acquire services in the open market, for immediate delivery, in cases of actual emergency, defining the latter and prescribing the manner in which such purchases are to be made and reported to the Secretary.

(c) To prescribe the manner in which the supplies, materials and equipment are to be purchased, delivered, stored and distributed within and outside Puerto Rico; Provided, however, That the Secretary of the Treasury shall prescribe the procedure for allocating and encumbering funds for such purpose.

(d) To fix the dates for the filing of requisitions and estimates; the prospective period which the former are to cover; the manner in which they shall be submitted and the method of their authentication and revision by the Secretary.

(e) To prescribe the procedure and the manner of obtaining from actual and prospective bidders the necessary information for determining whether or not they are responsible, and to decide whether or not they are to submit a deposit or bond together with the bid with respect to any purchase-and-sale contract, and, if necessary, to prescribe the amount and form of said deposit or bond.

Section 5.—Every purchase of and contract for supplies or services, and every sale of personal property which has become obsolete and useless, shall be made after receiving proposals at a public call for bids; Provided, That:

(a) In the case of any purchase not exceeding \$2,000; or which has to be made at once for emergency reasons; or which is to be made from the Government of the United States of America or any foreign country; or which may be made at a minimum price set by government authority, such purchase may be effected by the Secretary in open market without need of

nistrativa en la cual podrá delegar las facultades que se le confieren por esta Ley; y para promulgar las reglas y reglamentos necesarios para la administración de este estatuto, los cuales, al ser promulgados, tendrán fuerza de ley. Se prepararán reglas y reglamentos, entre otros, para los siguientes fines:

(a) Para autorizar a cualquier departamento o agencia a procurarse, sin la intervención de la unidad administrativa que establezca el Secretario, determinados suministros, materiales, equipo, servicios de imprenta o servicios contractuales no profesionales, y prescribir la forma y manera en que deberá efectuarse la adquisición de los mismos.

(b) Para autorizar a cualquier departamento o agencia a comprar suministros o adquirir servicios en mercado abierto, para entrega inmediata en casos de verdadera emergencia, definiendo éstas y prescribiendo la forma en que tales compras habrán de hacerse e informarse al Secretario.

(c) Para prescribir la forma en que los suministros, materiales y equipo habrán de comprarse, entregarse, almacenarse y distribuirse tanto dentro como fuera de Puerto Rico; Disponiéndose, sin embargo, que el Secretario de Hacienda prescribirá el procedimiento para distribuir y obligar fondos para tal fin.

(d) Para prescribir las fechas para la presentación de requisiciones y estimados; el período futuro que aquéllas habrán de cubrir; la forma en que habrán de ser sometidos y el método de su autenticación y revisión por el Secretario.

(e) Para prescribir el procedimiento y la forma de obtener de licitadores y de presuntos licitadores la información necesaria para determinar si tienen o no responsabilidad y para decidir si han de someter un depósito o fianza junto con la licitación respecto a un contrato de compra o venta, y, si fuera necesario, prescribir el importe y la forma del mismo.

Sección 5.—Toda compra de, y todo contrato por, suministros o servicios y toda venta de propiedad mueble que se haya convertido en obsoleta e inservible se hará, después de recibir ofertas en subasta pública; Disponiéndose, que:

(a) En el caso de cualquier compra que no excediere de \$2,000; o que hubiere de efectuarse inmediatamente por razón de emergencia; o que hubiere de hacerse al Gobierno de los Estados Unidos de América o de algún país extranjero, o que pudiere hacerse a un precio mínimo fijado por autoridad gubernamental, podrá ser efectuada dicha compra por el Se-

calling for bids or receiving proposals, in the manner usual in commercial practice. Likewise, supplies may be purchased in open market when, after a period of five (5) days during which no bidders have attended and no bids have been received, there is risk of losing the chance of acquiring the supplies desired. Supplies available from only one source may be purchased without need of call for bids. The Secretary is hereby authorized to require of the vendor good and sufficient security to insure performance of the purchase contract, and may prescribe such other terms of the contract as, in his judgment, may be pertinent.

(b) Each and every proposal received as a result of a call for bids may be rejected by the Secretary if it is considered that the bidder lacks responsibility, or if the nature or quality of the supplies, materials or equipment does not meet the requirements; or if the prices quoted are deemed unreasonable, or if the public interest profits thereby.

(c) Every contract or purchase and sale requiring call for bids shall be awarded to the lowest responsible bidder in the case of purchases, or to the highest responsible bidder in the case of sales, provided the same meets the specifications, terms of delivery and other conditions set forth in the call.

Section 6.—The Secretary of the Treasury shall prescribe the procedure to be followed for allocating and encumbering funds chargeable to the agencies by reason of supplies, printing, and other services obtained through him.

Section 7.—A Governing Board is hereby created to be composed of the Secretary or his delegate, as Chairman thereof, and six members to be appointed by the Secretary. Two of the members appointed to said Board shall be officers of departments of the Commonwealth Government, but both may not represent the same Department. The members of this Board shall receive no compensation whatsoever for their services as such.

The Governing Board shall act as an advisory body of the Secretary in the preparation or revision of specification patterns. To carry out its advisory function, the Governing Board may request the advice, assistance and cooperation of the various

cretario, en mercado abierto, sin necesidad de convocar a subasta o recibir licitaciones, en la forma corriente en la práctica comercial. Asimismo podrá comprarse suministros en mercado abierto cuando después del período de cinco (5) días durante el cual no hayan concurrido licitadores y no se hayan recibido licitaciones, cualquier oportunidad para adquirir los suministros deseados pueda perderse. Suministros disponibles en sólo una fuente podrán ser comprados sin necesidad de convocar a una subasta. El Secretario está autorizado para requerir del vendedor buena y suficiente garantía a fin de asegurar el cumplimiento del contrato de compra, y podrá prescribir los demás términos de dicho contrato que a su juicio fueren adecuados.

(b) Todos y cada uno de los pliegos de subasta recibidos como resultado de una convocatoria podrán ser rechazados por el Secretario si se considera que el licitador carece de responsabilidad o si la naturaleza o calidad de los suministros, materiales o equipo no se ajustan a los requisitos; o si los precios cotizados se consideran como irrazonables o si el interés público con ello se beneficia.

(c) Todo contrato, compra y venta efectuada, para los cuales se requiera una subasta, serán adjudicados al postor responsable más bajo en caso de compras, o al postor responsable más alto en caso de ventas, tomando en consideración que sean conformes a especificaciones, términos de entrega y otras condiciones impuestas en el pliego de subasta.

Sección 6.—El Secretario de Hacienda prescribirá el procedimiento que ha de seguirse para distribuir y obligar fondos cargables a las agencias por concepto de suministro, impresión y servicios obtenidos a través de él.

Sección 7.—Por la presente se crea una Junta Reguladora que estará integrada por el Secretario o su delegado, quien será su Presidente y seis miembros nombrados por el Secretario. Dos de los miembros nombrados para dicha Junta serán funcionarios de los departamentos del Gobierno Estatal, sin que los dos miembros puedan representar un mismo Departamento. Los miembros de esta Junta no percibirán remuneración alguna por sus servicios como tales.

La Junta Reguladora actuará como cuerpo consultivo del Secretario en la preparación o revisión de patrones de especificaciones. Para llevar a cabo su función de asesoramiento, la Junta Reguladora podrá solicitar el consejo, ayuda y cooperación de

agencies, laboratory services, or government or private technicians. After being adopted by the Secretary, each standard specification shall, until rescinded, be applied uniformly as to conditions and scope, to every purchase of merchandise, materials, supplies or equipment, and shall be available for inspection by any interested purveyor.

Section 8.—Any purchase order or contract executed in violation of this Act and of the rules or regulations promulgated for its enforcement, shall be null and ineffective and, if public funds have been expended in relation therewith, the amount so expended may be recovered in behalf of the Commonwealth of Puerto Rico through proper action instituted for such purpose.

Section 9.—Information regarding probable requirements of any government agency shall be confidential, and any officer or employee who, in violation of this section, discloses such information or any data regarding such requirements, except through official channels, shall be removed from government service and barred from holding any other office in the Commonwealth Government, its agencies or instrumentalities, or in the municipalities.

Neither the Secretary, nor the officers and employees of the administrative unit in charge of the procurement activity, nor any other officers or employees of the Commonwealth of Puerto Rico intervening in the procurement activity, shall be interested directly or indirectly in any contract or agreement for the purchase of supplies, materials or equipment by the Commonwealth Government; neither shall they loan money to nor borrow money from any contractor who is furnishing supplies to the Commonwealth Government. Any such officer or employee violating the provisions of this section shall be immediately dismissed from office under the provisions of section 31 of Act No. 345 of May 12, 1947, as amended, and barred from holding any other office in the Commonwealth Government. Any violation of the provisions of this section shall constitute a public offense prosecutable as provided by section 4 of Act No. 28 of June 8, 1948.

Section 10.—The Secretary may, upon request of interested party, extend the services provided herein to municipalities and agencies of the Commonwealth Government not required by law to make their purchases through him.

las distintas agencias, servicios de laboratorios, o técnicos gubernamentales o privados. Después de su adopción por el Secretario cada especificación modelo será aplicada, hasta que sea rescindida, uniformemente en cuanto a condiciones y alcances, a toda compra de mercadería, material, suministro o equipo y estará disponible para su inspección por cualquier proveedor interesado.

Sección 8.—Cualquier orden de compra o contrato, ejecutado en violación de esta Ley y de las reglas o reglamentos promulgados para su ejecución, será nula y quedará sin efecto y, si se hubieren invertido fondos públicos, su importe podrá recobrase a nombre del Estado Libre Asociado de Puerto Rico en una acción adecuada incoada con tal propósito.

Sección 9.—Los informes en cuanto a las necesidades probables de cualquier agencia o del gobierno serán confidenciales, y todo funcionario o empleado que revelare tales informes o cualquier información relativa a dichas necesidades, excepto por la vía oficial, en contravención de esta sección, será destituido del servicio del gobierno y quedará impedido para desempeñar ningún cargo en el gobierno estatal, las agencias o instrumentalidades de dicho gobierno o en los municipios.

El Secretario, los funcionarios y empleados de la unidad administrativa encargada de la actividad de compras y los demás funcionarios o empleados del Estado Libre Asociado de Puerto Rico que intervengan con la actividad de compras no podrán estar interesados, directa o indirectamente en contrato o convenio alguno para la compra de suministros, materiales o equipo por el Gobierno Estatal, ni prestarán dinero a, ni tomarán dinero a préstamo de, contratista alguno que estuviere proveyendo al Gobierno Estatal de suministros. Cualquier funcionario o empleado que viole las disposiciones de esta sección será inmediatamente separado de su cargo, dentro de lo dispuesto por el Artículo 31 de la Ley Núm. 345 de 12 de mayo de 1947, según la misma ha sido enmendada, y estará impedido de ocupar cargo otro alguno en el Gobierno Estatal. Cualquier violación a las disposiciones de esta sección constituirá delito público, perseguible según se ha dispuesto por el artículo 4 de la Ley Núm. 28 de 8 de junio de 1948.

Sección 10.—El Secretario podrá, a petición de parte interesada, hacer extensivos los servicios aquí prescritos a los municipios y agencias del Gobierno Estatal que no estuvieren obligados por ley a hacer sus compras por conducto de él.

Section 11.—The Department of the Treasury is hereby designated as agency of the Commonwealth for the receipt of United States Government property and its custody and subsequent distribution to those Commonwealth agencies or institutions eligible under the terms of the Act of the United States Congress known as "Federal Property and Administrative Act."

Section 12.—Act No. 150, approved May 9, 1945, known as the "Service Office Act," is hereby repealed, and all of the property, contracts, claims, rights and supplies of whatever description belonging to the Service Office of the Government of the Commonwealth of Puerto Rico, are hereby transferred to the administrative unit whose creation is authorized by this Act. For the purpose of enabling the said administrative procurement unit to acquire common-use commodities, in advance of its immediate actual requirement, an Operating Fund is hereby established and all monies in the Working Capital Fund of the Service Office created by said Act, as amended, are hereby transferred to the Operating Fund of the administrative procurement unit. Such monies as may be received by said unit from the sale of supplies or from the collection of accounts shall be deposited in said fund and all of the monies in said fund shall be considered and may be used by the unit as Operating Fund; Provided, That all funds of those credited to the Operating Fund which at the close of the fiscal year may exceed the amount of the original cash advance made from the General Fund, shall revert to said fund.

Section 13.—If any clause, paragraph, section, article or part of this Act is declared unconstitutional by a court of competent jurisdiction, such judgment shall not affect, impair or invalidate the remainder of the Act, but its effect shall be limited to such clause, paragraph, section, article, or part hereof so declared unconstitutional.

Section 14.—This Act shall take effect July 1, 1954.

*Approved, June 29, 1954.*

Sección 11.—Se designa al Departamento de Hacienda como agencia del Estado Libre Asociado a los efectos del recibo de propiedad del Gobierno de los Estados Unidos, su custodia y subsecuente distribución a aquellas agencias estatales o instituciones elegibles ante los términos de la Ley del Congreso de los Estados Unidos, conocida como "Federal Property and Administrative Act".

Sección 12.—La Ley Núm. 150, aprobada en 9 de mayo de 1945, titulada "Ley de la Oficina de Servicios", queda por la presente derogada y toda la propiedad, contratos, reclamaciones, derechos y suministros de toda descripción, pertenecientes a la Oficina de Servicios del Gobierno del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, quedan por la presente transferidos a la unidad administrativa cuya creación se autoriza por esta Ley. Con el fin de facilitar a dicha unidad administrativa de compras la adquisición de artículos de uso corriente, en anticipación a su necesidad inmediata, se establece por la presente un Fondo de Operaciones y todo el dinero que haya en el Fondo de Operaciones de la Oficina de Servicios creada por dicha ley, según ha sido enmendada, queda por la presente transferido al Fondo de Operaciones de la unidad administrativa de compras. El dinero que reciba dicha unidad proveniente de la venta de suministros o de la cobranza de cuentas, será depositado en dicho fondo y todo el dinero en dicho fondo será considerado y podrá ser usado por la unidad como Fondo de Operaciones; Disponiéndose, que los fondos acreditados al Fondo de Operaciones que al cierre del año económico excedieren del anticipo original en efectivo del Fondo General, revertirán a dicho fondo.

Sección 13.—Si cualquier cláusula, párrafo, artículo, sección o parte de esta Ley fuere declarado inconstitucional por un tribunal de jurisdicción competente, tal decisión no afectará, menoscabará o invalidará el resto de la ley; pero su efecto estará limitado a dicha cláusula, párrafo, artículo, sección o parte de ella que haya sido declarada inconstitucional.

Sección 14.—Esta Ley empezará a regir el día primero de julio de 1954.

*Aprobada en 29 de junio de 1954.*